

Genesis 24:16

Hebrew	וְהַנְעֹרָה טַבַּת מִרְאָהּ מְאֹד בְּתוּלָהּ וְאִישׁ לֹא יָדָעָהּ וַתֵּרֶד הָעֵינָה וַתִּמְלֵא כְדָהּ וַתָּעַל
ESV	The young woman was very attractive in appearance, a maiden whom no man had known. She went down to the spring and filled her jar and came up.
NIV	The girl was very beautiful, a virgin; no man had ever lain with her. She went down to the spring, filled her jar and came up again.
NLT	Rebekah was very beautiful and old enough to be married, but she was still a virgin. She went down to the spring, filled her jug, and came up again.

LXX	ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ
	greek
	δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. παρθένος ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek
	εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
	It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καλὴ τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article ὅψει σφόδρα παρθένος ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek
	εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
	It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἀνὴρ οὐκ ἔγνω αὐτήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καταβάσα δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ
	greek
	δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐπὶ τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article πηγὴν ἔπλησεν τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article ὑδρίαν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀνέβη

KJV	And the damsel was very fair to look upon, a virgin, neither had any man known her: and she went down to the well, and filled her pitcher, and came up.
-----	---

[Genesis 24:15](#) ← [Genesis 24:16](#) → [Genesis 24:17](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 24](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_24:16

Last update: **2025/10/23 00:28**

